

Bouira

# Le réseau d'alimentation en eau potable renforcé

■ Le système d'un volume de plus de 680 millions m<sup>3</sup> pourvoit à l'alimentation en eau potable des communes de Djebahia, Ain Lahdjar, Ain Laâloui, Ain Bessam, Bir Chbalou, Sour El-Chozlane, Maâlla et Zbarbar.

Par Moussa G. /APS

Le Premier ministre, Abdelmalek Sellal, a procédé jeudi à Djebahia, dans le cadre de sa visite de travail à Bouira, à la mise en service d'un système d'alimentation en eau potable au profit de huit communes du sud, de l'ouest et du nord-ouest de la wilaya à partir du barrage de Koudiet Acerdoune. Ce système, réalisé dans le cadre de la seconde phase du projet des grands transferts d'eau à partir de ce barrage, d'un volume mobilisable de plus de 680 millions de m<sup>3</sup> (le second à l'échelle nationale après celui de Beni Haroun à Mila), pourvoit à l'alimentation en eau potable des communes de Djebahia, Ain Lahdjar, Ain Laâloui, Ain Bessam, Bir Ghbalou, Sour El-Ghozlane, Maâlla et Zbarbar, pour un bassin de population estimé à plus 176 000 habitants. Les communes de Raouraoua et de Khabouzia seront alimentées en février prochain, a-t-on expliqué au Premier



Ph : DR

ministre.

Dans sa première phase, ce projet a pourvu à l'alimentation en eau potable des communes de Lakhdaria, Aomar, et Kadiria. Ce projet, qui alimentera en tout 25 communes de la wilaya de Bouira, à son achèvement, dont Dirah, Ain Turk, El-Mokrani, El-Hachimia et Guerrouma, qui le seront dans un proche avenir, est destiné également à l'alimentation en eau, outre de celle de Bouira, de quatre wilayas du pays, à savoir celles d'Alger, Tizi-Ouzou, Médéa et M'sila, soit une population globale estimée à deux millions d'habitants. Selon les explications des responsables du secteur, des volumes d'eau de 26 millions de m<sup>3</sup> seront ainsi transférés à partir de ce barrage vers les wilayas de Bouira et Tizi-Ouzou,

Médéa (52 millions de mètres cubes) et M'sila (21 millions m<sup>3</sup>). En tout, ce sont quelque 101 millions de mètres cubes qui seront transférés vers ces wilayas par an.

Le barrage pourvoira, par ailleurs, à l'irrigation de 19 000 hectares de terres agricoles, situées notamment dans la Mitidja-Est et dans la plaine des Issers.

A noter que le transfert d'eau vers les communes sud de la wilaya de Tizi-Ouzou est déjà mis en service, alors que les transferts vers celles situées dans le sud de la wilaya de Bouira et vers certaines communes des wilayas voisines de Médéa et M'sila, le seront très prochainement.

Les travaux de réalisation du barrage et des transferts des eaux ont coûté au Trésor public près

de 40 milliards de dinars, dont 18 milliards pour la réalisation du barrage et 21 milliards pour les grands transferts.

Selon des explications fournies sur place au Premier ministre par un responsable de l'Agence nationale des barrages et des transferts (ANBT), les grands transferts à partir du barrage de Koudiat Acerdoune seront totalement achevés à fin 2014. Un exposé sur le système de transfert d'eau à partir du barrage de Tilsdit vers 6 communes de la région Est de Bouira et vers certaines communes de la wilaya voisine de Bordj Bou Arréridj, a été par ailleurs présenté à M. Sellal.

Ce projet sera achevé en juin 2014, lui a-t-on assuré.

M. G. /APS

## بعد أن رفضها قبل حوالي الشهر لوجود أخطاء بها الاتفاقية الجماعية لـ «سياتا» على طاولة مجلس الإدارة من جديد

■ وليدهري

الاستفادة من زيادات في الأجر ومنح. يشار إلى أن اللجنة المتساوية الأعضاء بين الإدارة والنقابة بدأت مفاوضاتها بخصوص الاتفاقية، منذ الصائفة الماضية، وقد خلصت اللجنة إلى تطبيق نفس الاتفاقية الجماعية المطبقة في «الجزائرية للمياه»، «الديوان الوطني للتطهير» وشركة إنتاج وتطهير المياه للجزائر العاصمة (سيال).

وحسب مصادر «آخر ساعة» فإن مجلس الإدارة من المنتظر أن يجتمع في غضون، 10 أيام على أقصى تقدير، من أجل التدقيق في بنودها قبل المصادقة عليها، وأضافت المصادر ذاتها أن النقابة لديها نية للدعوة لاحتجاج عمالي في حال رفض مجلس الإدارة المصادقة على الاتفاقية مرة أخرى، لأن آمال العمال معلقة على هذه الأخيرة من أجل

تصحيح الأخطاء التي وردت في جانبها القانوني على وجه الخصوص، والتي دفعت المجلس إلى رفض المصادقة على الاتفاقية إلى غاية تصحيح هذه الأخطاء، وهو ما شكل ضغطا كبيرا على إدارة المؤسسة حيث قدمت اللجنة التي شكلتها للتفاوض مع النقابة بخصوص الاتفاقية استقالته، نهاية شهر ديسمبر، كما تسبب في خلاف بين الإدارة ومدير الموارد البشرية.

انتهت اللجنة المتساوية الأعضاء، نهاية الأسبوع المنصرم، من تصحيح أخطاء الاتفاقية الجماعية التي قدم مجلس إدارة مؤسسة المياه والتطهير للطارف وعنابة «سياتا» احترازاته بخصوصها. وضعت اللجنة مجددا على طاولة مجلس الإدارة الاتفاقية الجماعية، وذلك بعد أن عملت على مدار حوالي الشهر على

Thank you for trying

## بهدف حماية سد بني بحدل بتلمسان إنجاز محطة تصفية المياه القذرة

● كشف المدير الولائي للموارد المائية بتلمسان، عن قرب الشروع في إنجاز محطة تصفية المياه القذرة لمدينة سبدو لحماية سد بني بحدل من التلوث، خاصة وأنه يتلقى المياه القذرة التي يحملها له وادي تافنة الذي يستقبل المياه من خمسة أودية موجودة بتراب البلدية. وأضاف ذات المسؤول أن هذه المحطة ستعمل على تصفية المياه القذرة التي قد تحول إلى الفلاحة. على صعيد آخر أكد المدير الولائي للموارد المائية أن نسبة السدود قد ارتفعت نتيجة تساقط المياه الأخيرة. من جهة أخرى كشف والي تلمسان أن هناك 8 آلاف ملف يطلب أصحابها حفر أبار، موضحا أن مديرتي الفلاحة والموارد المائية هي التي تقوم بالتحقيق في هذه الطلبات من أجل حماية الثروة المائية الباطنية، لاسيما وأنه لا يمكن أن يتسلم مجموعة من الفلاحين أبارا في مكان واحد. وبخصوص إشكالية الحيازة التي تمنح للمستفيدين من السكنات الرياضية أكد المسؤول الأول عن الولاية، أنه سيعاد النظر فيها، مادام أن استعمالاتها من قبل كان عشوائيا. ولابد من إيجاد صيغة جديدة نهاية الشهر الجاري لتسلم لرؤساء البلديات، بالصيغة الضرورية التي تجعل الحيازة تذهب لأصحابها، حتى تكون استثنائية للسكن الريفي.

تلمسان: ع. ب. ش

Thank you for trying

## CHLEF

# Protection contre les inondations à Sidi Abderrahmane



Un mur de soutènement, destiné à la protection de Hay Mammeri contre les inondations et l'érosion des sols, sera réalisé prochainement dans la commune de Sidi Abderrahmane.

D'un coût de 20 millions de dinars, ce projet d'une consistance de 470 mètres linéaires et d'une hauteur de 3 à 5 mètres, sera réalisé au niveau de oued Safsaf, à l'origine du phénomène de l'érosion des sols.

L'ouvrage permettra également de protéger le nouveau pont réalisé sur oued Safsaf sur la RN11, lui aussi exposé aux risques d'érosion des sols.

Plusieurs ouvrages de protection des villes contre les inondations ont été réalisés dans la wilaya de Chlef après les inondations de 2001.

**APS**

Illizi

## Réalisation d'ouvrages contre les inondations

**PLUS DE 21 KM** d'ouvrages de protection contre les inondations ont été réalisés au niveau des berges d'oueds à travers la wilaya d'Illizi, a-t-on appris jeudi auprès des services de la direction locale des ressources en eau. Il s'agit de 13,77 km d'ouvrages de protection réalisés au niveau de berges de plusieurs oueds dans la commune de Djanet, en plus de 6 km dans la commune d'Illizi et 2 km d'ouvrages de même type dans celle de Debdeb, a précisé le directeur du secteur, Abdelkrim Gasmi. Les travaux se poursuivent pour la réalisation d'ouvrages de protection sur 1,2 km sur les berges du flanc droit d'Oued-Illizi en allant vers la localité de Tikanouine, a-t-il déclaré. Les travaux ont été lancés pour la réalisation d'ouvrages similaires sur 3,77 km dans la localité d'In-Aberber et près du quartier Zelouaz, dont 500 mètres afin de protéger le quartier d'Al-djazira, a-t-il signalé. Les études techniques concernant l'aménagement des oueds de Djanet et d'Ihrir ont été achevées, tandis que les travaux de réalisation sont programmés dans le cadre du prochain programme quinquennal de développement, selon la même source. La réalisation du projet en question parachèvera ainsi le plan de protection des villes contre les inondations à travers la wilaya d'Illizi, a-t-on expliqué.

**Samir B.**

## البيض إطلاق مشاريع حماية المدن من الفيضانات

يجري حاليا تجسيد 38 عملية بقطاع الموارد المائية بولاية البيض بغلاف مالي إجمالي قيمته 12ر52 مليار دج حسبما علم من مسؤولي القطاع. وتأتي منشآت حماية المدن من أخطار الفيضانات في مقدمة هذه العمليات من خلال أشغال تدعيم الجدران الواقية ليختلف الأودية العابرة للنسيج الحضري عبر عدد من الجماعات المحلية بالولاية يقول مدير القطاع عرابي عبد الرحمان. كما تستهدف مشاريع أخرى النقاط السوداء المسجلة عبر شبكتي الصرف الصحي والتزود بالمياه الصالحة للشرب من خلال أشغال تجديد القنوات القديمة.

ويتم أيضا ضمن هذا البرنامج توسيع شبكات التمرين بالمياه الصالحة للشرب خصوصا عبر البلديات النائية إضافة إلى إنجاز آبار ارتوازية لتدعيم منابع التمرين بهذه المادة الحيوية لفائدة سكان بلديتي بوعلام و سيدي طيفور إضافة إلى حفر عدد من الآبار الأخرى لفائدة البدو الرحل عبر عدد من أقاليم بلديات بريزينة والأبيض سيدي الشيخ وفق ذات المسؤول.

■ ق.م

حسب مخطط استعجالي بأمر من الوزير الأول

## تخصيص 1000 مليار لتهيئة وادي البيض وهدم 591 مسكن

للتحويل، ومشكلة أخرى تتعلق بقضية أصحاب 217 قطعة أرض التي تم هدم البنائيات التي كانت متواجدة عليها والتي استفاد أصحابها من سكنات اجتماعية دون التنازل عنها بسبب وجود فراغ قانوني في تلك الفترة، حيث يطالبون اليوم بالتعويض بحجة أن السكنات المتحصل عليها بالاتجار وليست ملكية، في انتظار استكمال الإحصاء الجاري حاليا لضبط القائمة النهائية للسكنات التي يتم إزالتها خلال هذه السنة، مع العلم أن قضية مشروع تحويل واد البيض والمخصص له غلاف مالي بـ 1000 مليار المذكورة تتكفل الوزارة بتجسيده، في وقت ما زالت مديرية البناء والتعمير لم تكشف عن مصير الـ 100 مليار التي خصصتها وزارة السكن لتهيئة الأحياء المتضررة والتي تبقى مجمدة منذ سنة 2011 لأسباب تثير الشكوك حولها رغم طلب الوزارة والوالي تقريراً حولها. نور الدين بالباشير

مخططاً لمحيط الوادي يمتد على مسافة 2,8 كيلومتر على جانبي الوادي يتراوح طولها ما بين 33 متر إلى 176 متر في بعض المناطق الخطيرة انطلاقاً من منطقة سد الحوض إلى غاية بركة فوراج بناءً على القرار الصادر الأسبوع الماضي من وزارة الموارد المائية والذي اجتمعت اللجنة الولائية لدراسته نهاية الأسبوع تحت إشراف الوالي، وتم تقديم قائمة من 591 مبنى متواجد بمنطقة الخطر، والتي من المرتقب إزالتها كلياً بعد أن وضعت مديرية الموارد المائية علامات حمراء مبينة للمنطقة، في انتظار أن تبادر البلدية إلى وضع عوالم الخطر بوضع حواجز للسكان بغرض منع البناء بهذه المنطقة إلى غاية تسوية وضعيتها وتعويض المتضررين وترحيلهم، ليبقى إشكالان اثنان قائمان قد يعطلان سير العملية، الأول يتعلق بكيفية تعويض أصحاب المحلات التجارية الراضين

صرح مدير الري في حديث حصري لـ «النهار»، أن وزارة الموارد المائية قدرت القيمة المالية لتهيئة وادي البيض بـ 1000 مليار سنتيم تم الاتفاق عليه من قبل الجهات المختصة بالوزارة، بعد أن تلقت تقريراً من قبل اللجنة التقنية التي عاينت المنطقة من أجل الدراسة التي قام بها خبراء مختصون من ثلاث جهات معنية والتي وضعت مخططاً مفصلاً عن عملية تحويل المياه المتدفقة نحو وادي البيض، حيث تبين أن الحل الوقائي يتطلب تحويل ما يقارب 80 بالمائة من المياه المتدفقة إلى خارج النسيج العمراني تفضيلاً لأي فيضان مثل الذي حدث في أول أكتوبر من سنة 2011 والذي سبب كارثة بعد أن تبين أن الدراسة السابقة لتهيئة الوادي كانت هشة ولم تراعى الحجم المقدر تدفقه في حالات استثنائية داخل عمق الواد، مما أدى إلى انهيار ما يفوق 1870 متراً من الجدار العازل. نفس الدراسة وضعت

Thank you

CONSTANTINE, BILAN DE LA SOCIÉTÉ DE L'EAU ET DE L'ASSAINISSEMENT

# Sensibilisation contre le gaspillage de l'eau

*Le principal souci de la Seaco reste la lutte contre les branchements illicites, les fuites et le gaspillage de l'eau.*

PAR BOUZIANE MEHDI

Selon Michel Valin, directeur général de la société de l'eau et de l'assainissement de Constantine (SEACO), sur les 19 milliards de dinars alloués à l'investissement consacrés par cette dernière qui est chargée de la gestion de l'eau dans la ville, plus de 60% du montant ont été consommés. S'exprimant au cours d'une conférence de presse portant sur le bilan d'activités de la SEACO, le DG a révélé que le montant consommé depuis 2009 à 2013 a concerné la réhabilitation de 140 km des réseaux d'alimentation en eau potable (AEP), avec un programme visant à renouveler en dix ans les 1.500 km du réseau AEP. Selon l'APS, M. Valin a également précisé que l'investissement phare de la SEACO, lié en contrat de management avec la Société des eaux de Marseille (SEM), demeure l'engagement des études des schémas directeurs d'assainissement de la wilaya, à l'horizon 2040 et celui du schéma directeur de l'eau potable, pour la même période. Estimant qu'un service public moderne de l'eau et de l'assainissement se traduit "par une distribution continue d'une eau de



bonne qualité", M. Valin a énuméré les opérations de traitement de déversement des eaux usées, la réhabilitation de la station de pompage des communes de Didouche-Mourad et Ouled Rahmoune et la réhabilitation de la station d'épuration d'Ibn Ziad, comme actions visant la modernisation. Pour cette année, le "cheval de bataille" de la SEACO est les chantiers de lutte contre les branchements illicites, les fuites et le gaspillage de l'eau, le DG a révélé que les abonnés de la Seaco sont passés de 120.000 abonnés en 2009 à 180.000 abonnés en 2013, soulignant que pas moins de 18.000 compteurs ont été placés en 2013. Concernant la qualité de la remise en état des chaussées après inter-

vention, un sujet souvent décrié par les citoyens, M. Valin a reconnu "qu'une coordination entre les différents services intervenants dans les opérations de réhabilitation des réseaux d'AEP et de gaz s'impose". M. Valin a déclaré que la SEM s'inscrit "dans la volonté de développer et moderniser la gestion de l'eau à Constantine et œuvre à préparer le plan d'action de l'année en cours". En 2013, le chiffre d'affaire de la SEACO a dépassé les 2 milliards de dinars. Actuellement, la société emploie 2.000 salariés, dispose de 22 agences à travers la wilaya et 78% de la population constantinoise sont alimentés en eau potable H24.

B. M.



## 3 ولايات أخرى ستستفيد من مياه السد أيضا مياه سد كودية أسردون تدخل أخيرا بيوت 8 بلديات في البويرة

الخاصة بتحويل المياه بعدة مناطق عانت طويلا من نقص هذا المورد الحيوي الهضاب العليا بسطيف ومنطقة الوسط ووهران و أقصى الجنوب. إضافة الى كودية أسردون تم انجاز أنظمة لتحويل المياه انطلاقا من شبكة تتكون من عدة سدود من بينها سد بني هارون الأكبر بالجزائر والشلف وتاقسبت لكن أيضا انطلاقا من حقول المياه لابن الصالح. وسيزود هذا المشروع الضخم لتحويل المياه من منطقة أن صالح نحو مدينة تمارست على طول 750 كلم وبطاقة 100000 متر مكعب يوميا بالمياه الشروب مقر الولاية والمناطق الواقعة على طول القنوات على غرار إن أمقل وتيت وأتول وأراك.

بوغزول. وعليه سيتم تحويل حجم مياه يقدر بـ 26 مليون متر مكعب انطلاقا من هذا السد نحو ولايات البويرة وتيزي وزو والمدينة (52 مليون متر مكعب) و المسيلة (21 مليون متر مكعب). ويقدر المجموع بحوالي 101 مليون متر مكعب سيتم تحويله نحو هذه الولايات سنويا. كما سيقوم السد بسقي 19000 هكتار من الأراضي الفلاحية الواقعة لاسيما بالمتيجة الشرقية (18000 هكتار) و هضبة يسر (1000 هكتار). وعليه فإن نظام الري لكودية أسردون الذي كلف حسب وزارة الموارد المائية غلافًا ماليًا قيمته قرابة 130 مليار دج لكي يتم الانجازات الخاصة بالمشاريع الكبرى

يزود 360000 نسمة يقيمون بمحور الأخرية - ذراع الميزان - بوغني وواضية. وسيزود محول المياه الذي تم تشغيله من طرف الوزير الأول وبطول 120 كلم حوالي 320000 نسمة بمناطق عين بسام وعين لاجر وعين علوي و سور الغزلان وراوارة. وستستفيد دائرتا سيدي عيسى وعين لاجر (المسيلة) من هذا الانجاز عند نهاية شهر فيفري المقبل. أما المحول الثالث الذي يمتد على 194 كلم ضمن المفروض أن يزود قبل نهاية شهر جانفي ما لا يقل عن 750000 نسمة بالمراكز الحضرية الواقعة على محور كودية أسردون - تابلاط و سدرات والقلب الكبير والعريزية و بني سليمان والعمارية وسيدي نعمان والرواقية وقصر البخاري و

سيتم تزويد قرابة 1.5 مليون نسمة بولايات وسط البلد بالمياه الشروب بفضل نظام الري لكودية أسردون، الذي شرع في استغلال المرحلة الثانية منه الخميس الماضي لصالح 8 بلديات تقع بالجنوب الغربي والشمال الشرقي لولاية البويرة تزامنا مع زيارة العمل التي قام بها الوزير الأول عبد المالك سلال الى المنطقة. وإضافة الى السد الذي تقدر طاقته بـ 640 مليون متر مكعب ثاني أكبر سد بالجزائر، فإن نظام كودية أسردون يتكون أيضا من ثلاثة محولات من شأنها تزويد 1.5 مليون نسمة بالمياه الشروب بولايات البويرة وتيزي وزو والمسيلة والمدينة. وقد سبق وأن شرع في استغلال المحول الأول بطول 34 كلم في سنة 2010، حيث

Thank you for trying